

# Bahuta karam

## Transliteración al español

Bajuta karam likhhia na llae  
Vada data til na tamae  
Kete mangueh llod apar  
Ketia ganat naji vichar  
Kete kap tuteh vekar  
Kete le le mukar pahe  
Kete murakh khaji kahe  
Ketia dukh bukh sad mar  
Eje bhe dat tari datar  
Band khalasi bharne joe  
Jor akh na sakhe koe  
Lleo ko khaek akhan pae  
Ojo llarne lletia moej khae  
Ape llarne ape dei  
Akhej se bi kei ke  
Llis no bhakhsi sifat salah  
Naanak patishaji pateshaho

## Traducción al español

La grandeza de la misericordia de Dios es indescriptible  
El gran dador da sin deseo de recompensa  
Muchos guerreros Le invocan  
Incontables, los que meditan en Él  
Muchos son los que viven en la maldad  
Y muchos otros, toman y toman, sin ser agradecidos  
Muchos los necios, que siguen consumiendo  
El dolor y el hambre continúan azotando a muchos  
Dador, aún así, éstas también son Tus bendiciones  
Por la voluntad de Dios, uno es liberado de sus ataduras  
Nadie puede decir nada al respecto  
Pero, si el necio osara hablar, no sabe cuánto sufriría  
Sólo Él conoce nuestras necesidades  
Y, solo Él las satisface  
Incluso sólo pocos hablan al respecto  
A quien Él bendice y da consejo y virtudes  
¡Oh Nanak! Él es el Rey de reyes  
[Aquel que recibe la bendición de cantar Sus alabanzas,  
O Naanak, él es un rey entre reyes.]



# Bahuta karam

## Punjabi

ਬਹੁਤਾ ਕਰਮੁ ਲਿਖਿਆ ਨਾ ਜਾਇ ॥  
ਵਡਾ ਦਾਤਾ ਤਿਲੁ ਨ ਤਮਾਇ ॥  
ਕੇਤੇ ਮੰਗਹਿ ਜੋਧ ਅਪਾਰ ॥  
ਕੇਤਿਆ ਗਣਤ ਨਹੀ ਵੀਚਾਰੁ ॥  
ਕੇਤੇ ਖਪਿ ਤੁਟਹਿ ਵੇਕਾਰ ॥  
ਕੇਤੇ ਲੈ ਲੈ ਮੁਕਰੁ ਪਾਹਿ ॥  
ਕੇਤੇ ਮੂਰਖ ਖਾਹੀ ਖਾਹਿ ॥  
ਕੇਤਿਆ ਦੂਖ ਭੂਖ ਸਦ ਮਾਰ ॥  
ਏਹਿ ਭਿ ਦਾਤਿ ਤੇਰੀ ਦਾਤਾਰ ॥  
ਬੰਦਿ ਖਲਾਸੀ ਭਾਣੈ ਹੋਇ ॥  
ਹੋਰੁ ਆਖਿ ਨ ਸਕੈ ਕੋਇ ॥  
ਜੇ ਕੋ ਖਾਇਕੁ ਆਖਣਿ ਪਾਇ ॥  
ਓਹੁ ਜਾਣੈ ਜੇਤੀਆ ਮੁਹਿ ਖਾਇ ॥  
ਆਪੇ ਜਾਣੈ ਆਪੇ ਦੇਇ ॥  
ਆਖਹਿ ਸਿ ਭਿ ਕੇਈ ਕੇਇ ॥  
ਜਿਸ ਨੋ ਬਖਸੇ ਸਿਫਤਿ ਸਾਲਾਹ ॥  
ਨਾਨਕ ਪਾਤਿਸਾਹੀ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ॥੨੫॥

## Transliteración al Inglés

*Bahutaa karam likhiala na jaa-ay.  
Vadaa dataa til na tamaay.  
Kaytay mange jodh apaar.  
Kaythaa ganat nahee veechaar.  
Kaytay khap tuteh vikar.  
Kaytay lai lai mukar paa-eh.  
Kaytay moorakh khaahee khaa-eh.  
Kaytiaa dookh bhookh sad maar.  
Ay-eh bhe daat tayree daataar  
Band khaalasee bhanai hoe.  
Hor aakh na sakai koe.  
Jay ko khaa-ik akhaan paae.  
Oh jaanai jaytee-aa muh khaa-ay.  
Aapay jaanay aapay day-eh.  
Aakheh se bhe kay-ee kay-eh.  
Jis no bakhsay siphat saalaah.  
Naanak paatisaah-ee paatisaah.*

<https://yogasomostodos.org/bahuta-karam/>

